

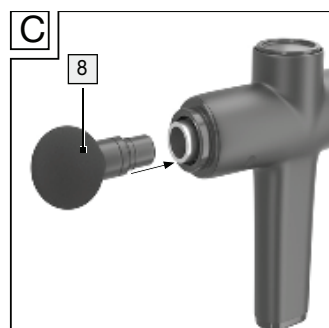
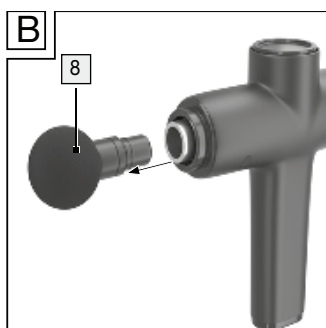
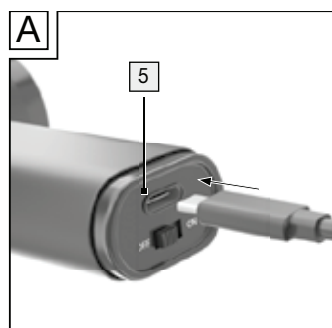
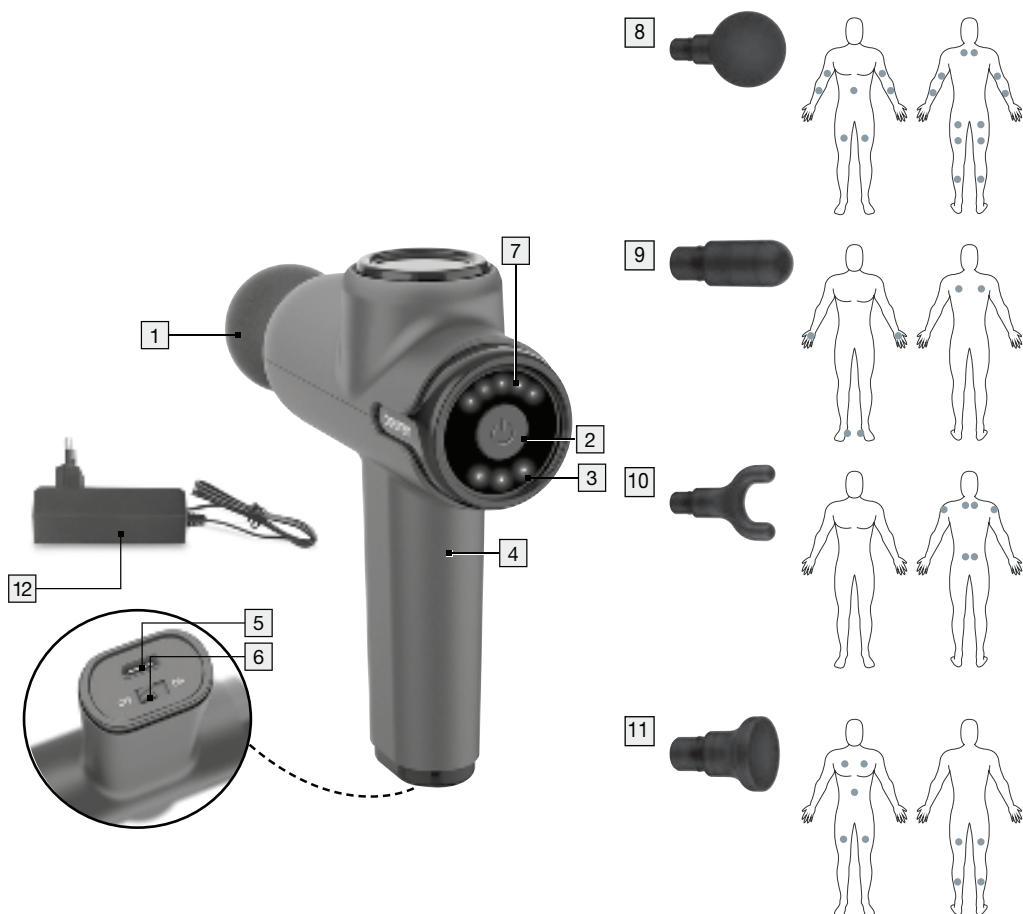
beurer

MG 99 Massage Gun „Compact“



ID Alat Pijat Jaringan Dalam
Instruksi penggunaan







Baca petunjuk penggunaan ini dengan saksama dan simpan untuk penggunaan di kemudian hari. Pastikan petunjuk ini dapat diakses oleh pengguna lain dan perhatikan informasi yang terkandung di dalamnya.

Daftar Isi

1. Isi Paket.....	4
2. Peringatan dan Catatan Keselamatan.....	5
3. Tanda dan Simbol.....	8
4. Deskripsi Perangkat.....	9
5. Penggunaan Awal.....	9
6. Pembersihan dan Pemeliharaan.....	10
7. Pemecahan Masalah.....	11
8. Pembuangan.....	11
9. Spesifikasi Teknis.....	12
10. Garansi/Layanan.....	12

1. ISI PAKET

Periksa apakah bagian luar kemasan karton pengiriman dalam kondisi utuh dan pastikan semua komponen tersedia. Sebelum digunakan, pastikan perangkat Deep Tissue Massager dan aksesori tambahannya tidak menunjukkan kerusakan yang terlihat.

- 1 x Alat Pijat Jaringan Dalam
- 4 x Aksesori Tambahan
- 1 x Adaptor Daya Utama
- 1 x Set Petunjuk Penggunaan
- 1 x Selebaran Garansi

2. PERINGATAN DAN CATATAN KESELAMATAN

PERINGATAN

- Perangkat ini hanya ditujukan untuk penggunaan domestik/pribadi, bukan untuk penggunaan komersial.
- Perangkat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia di atas 8 tahun dan oleh orang dengan keterbatasan kemampuan fisik, sensorik, atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, asalkan mereka diawasi atau telah diberi instruksi mengenai cara penggunaan perangkat secara aman, serta memahami sepenuhnya risiko penggunaan yang menyertainya.
- Anak-anak dilarang bermain dengan perangkat ini.
- Pembersihan dan pemeliharaan oleh pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.
- Jika kabel koneksi utama perangkat ini rusak, kabel tersebut harus dibuang. Jika kabel tidak dapat dilepas, maka perangkat tersebut harus dibuang.
- Dalam kondisi apa pun, Anda tidak diperbolehkan membuka atau memperbaiki sendiri perangkat ini, karena fungsi perangkat yang tanpa cacat tidak dapat lagi dijamin setelahnya. Kelalaian dalam mematuhi hal ini akan membatalkan garansi.
- Jangan memasukkan benda apa pun ke dalam bukaan pada perangkat atau ke dalam bagian yang bergerak. Pastikan bagian yang bergerak dapat bergerak bebas setiap saat.
- Jangan memaksakan atau menjepit bagian tubuh mana pun, terutama jari-jari Anda, di antara elemen pemijat yang bergerak atauudukannya pada perangkat.

Penggunaan yang Tepat

PERINGATAN

Hanya gunakan Deep Tissue Massager dengan aksesori tambahan (attachments) yang disertakan dalam pengiriman. Deep Tissue Massager dan aksesori tambahannya bukan merupakan perangkat medis, melainkan perangkat terapi pijat. Deep Tissue Massager hanya cocok untuk penggunaan pribadi, bukan untuk tujuan medis atau komersial. Perangkat hanya boleh digunakan untuk tujuan desainnya dan dengan cara yang ditentukan dalam petunjuk penggunaan. Segala bentuk penggunaan yang tidak tepat dapat membahayakan. Produsen tidak bertanggung jawab atas kerusakan yang diakibatkan oleh penggunaan yang tidak tepat atau ceroboh. Jangan gunakan alat pijat jika satu atau beberapa peringatan dan catatan keselamatan berikut berlaku bagi Anda. Jika Anda tidak yakin apakah alat pijat ini sesuai untuk Anda, silakan berkonsultasi dengan dokter.

Jangan gunakan perangkat ini:

- Jika Anda menderita kelainan medis atau cedera pada area yang akan dipijat (misalnya: hernia nukleus pulposus/slipped disc, luka terbuka).
- Jika Anda menggunakan alat pacu jantung (pacemaker).
- Untuk memijat area di sekitar jantung.
- Pada bagian tubuh dan kulit yang bengkak, terbakar, meradang, atau cedera.
- Pada luka potong, kapiler, varises, jerawat, couperose, herpes, atau penyakit kulit lainnya.
- Selama masa kehamilan.
- Pada area kepala.
- Pada area wajah (mata), laring, atau bagian tubuh lain yang sangat sensitif.
- Pada tulang belakang.
- Pada area kemaluan.
- Saat sedang tidur.
- Pastikan alat pijat tidak digulirkan langsung di atas tulang Anda.
- Pada hewan.
- Setelah mengonsumsi obat-obatan atau alkohol (penurunan kognisi!).
- Di dalam kendaraan.

Anda harus berkonsultasi dengan dokter sebelum menggunakan perangkat, terutama:

- Jika Anda menderita penyakit serius.
- Jika Anda menggunakan alat pacu jantung (pacemaker), implan, atau alat bantu lainnya.
- Jika Anda menderita trombosis.
- Jika Anda menderita diabetes.
- Jika Anda mengalami nyeri yang penyebabnya tidak diketahui.



⚠ PERINGATAN

- Jauhkan bahan kemasan dari jangkauan anak-anak. Bahaya tersedak!
- Jauhkan aksesoris tambahan (attachments) dari jangkauan anak-anak. Bahaya tersedak!
- Pastikan perangkat tidak bersentuhan dengan air atau cairan lainnya.
- Jangan pernah mencoba mengambil perangkat yang terendam di dalam air.
- Anak-anak harus diawasi setiap saat saat menggunakan perangkat ini.
- Terdapat risiko kebakaran jika perangkat digunakan secara tidak tepat atau jika petunjuk penggunaan ini diabaikan.

Aturan Penggunaan Perangkat:

- Selalu awasi perangkat saat sedang digunakan, terutama jika ada anak-anak di dekatnya.
- Jangan pernah menggunakan perangkat di bawah penutup, seperti selimut, bantal, dll.
- Jangan pernah menggunakan perangkat di dekat bensin atau bahan lain yang sangat mudah terbakar.
- Hanya gunakan perangkat di dalam ruangan yang kering (misalnya, jangan pernah digunakan di kamar mandi atau sauna).

PENTING

- Sebelum digunakan, pastikan perangkat dan aksesoris tambahan tidak menunjukkan kerusakan yang terlihat. Jika Anda ragu, jangan gunakan perangkat dan hubungi pengecer Anda atau alamat Layanan Pelanggan yang ditentukan.
- Jangan pernah membuka rumah (housing) perangkat.
- Jauhkan perangkat dari benda tajam atau runcing.
- Jika perangkat terjatuh atau mengalami kerusakan lainnya, perangkat tidak boleh digunakan lagi.
- Matikan perangkat setelah setiap penggunaan dan sebelum pembersihan.
- Jangan pernah menggunakan perangkat selama lebih dari 15 menit (risiko kelebihan panas/overheating). Biarkan perangkat mendingin setidaknya selama 15 menit sebelum digunakan kembali.
- Hanya gunakan perangkat dengan aksesoris yang disertakan.
- Lindungi perangkat dan aksesoris tambahan dari benturan, debu, bahan kimia, perubahan suhu yang drastis, medan elektromagnetik, dan sumber panas di sekitarnya (oven, pemanas).

PERINGATAN

Perbaikan

- Jangan pernah mencoba memperbaiki perangkat sendiri!
- Perbaikan pada perangkat listrik hanya boleh dilakukan oleh personel spesialis.
- Dalam kondisi apa pun Anda tidak boleh membuka atau memperbaiki perangkat sendiri, karena fungsi perangkat yang tanpa cacat tidak dapat lagi dijamin setelahnya.
- Perbaikan yang tidak tepat dapat menyebabkan bahaya besar bagi pengguna.
- Untuk perbaikan, silakan hubungi Layanan Pelanggan atau pengecer resmi.
- Kelalaian dalam mematuhi hal ini akan membatalkan garansi.

PERINGATAN

Catatan Penanganan Baterai

- Jika kulit atau mata Anda bersentuhan dengan cairan dari sel baterai, segera bilas area yang terkena dengan air dan cari bantuan medis.
- Bahaya Tersedak! Anak kecil dapat menelan dan tersedak baterai; oleh karena itu, simpan baterai di luar jangkauan anak-anak.
- Jika baterai bocor, gunakan sarung tangan pelindung saat membuang perangkat.
- Lindungi baterai dari panas yang berlebihan.
- Risiko Ledakan! Jangan pernah membuang baterai ke dalam api.
- Jangan membongkar, membelah, atau menghancurkan baterai.
- Hanya gunakan pengisi daya (charger) yang ditentukan dalam petunjuk penggunaan.
- Hanya isi daya perangkat menggunakan adaptor daya utama yang disertakan dalam paket.
- Untuk mencapai masa pakai baterai selama mungkin, isi daya baterai hingga penuh setidaknya 2 kali setahun.
- Selalu matikan perangkat terlebih dahulu sebelum melakukan pengisian daya.
- Baterai harus diisi daya dengan benar sebelum digunakan. Petunjuk dari produsen dan spesifikasi dalam petunjuk penggunaan ini mengenai pengisian daya yang benar harus dipatuhi setiap saat.

3. TANDA DAN SIMBOL

Simbol-simbol berikut digunakan pada perangkat, dalam petunjuk penggunaan, pada kemasan, dan pada pelat tipe perangkat:

	Peringatan Instruksi peringatan yang menunjukkan risiko cedera atau kerusakan kesehatan.		Produsen.
	Penting Catatan keselamatan yang menunjukkan kemungkinan kerusakan pada perangkat /aksesori.		Pelabelan CE Produk ini memenuhi persyaratan petunjuk Eropa dan nasional yang berlaku.
	Informasi Produk Catatan mengenai informasi penting		Tanda Penilaian Kesesuaian Inggris Raya
	Hanya untuk penggunaan di dalam ruangan.		Produk terbukti memenuhi persyaratan Regulasi Teknis EAEU.
	Perhatikan petunjuk penggunaan.		Tingkat efisiensi energi 6.
	Jangan gunakan Deep Tissue Massager pada orang dengan implan perangkat listrik (misalnya alat pacu jantung).		Polaritas konektor daya arus searah (d.c.).
	Sistem pengumpulan limbah ganda Jerman.	IP 20	Terlindungi dari benda asing padat dengan diameter 12,5 mm dan lebih besar
	Tanda untuk mengidentifikasi bahan kemasan (A=Kode bahan, B=Nomor bahan: 1-6=Plastik, 20-22=Kertas dan karton).		Transformator isolasi keselamatan, tahan hubungan arus pendek.
	Perangkat perlindungan kelas 2.		Suhu sekitar terukur / Suhu pengoperasian maksimum.
	Pembuangan sesuai dengan Petunjuk EC tentang Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik – WEEE.	$t_a=40\text{ }^{\circ}\text{C}$	Rated ambient temperature Maximum operating temperature
	Jangan membuang baterai yang mengandung zat berbahaya bersama limbah rumah tangga.		Jangan gunakan adaptor daya jika steker rusak.
	Arus/tegangan searah.		Pisahkan elemen produk dan kemasan lalu buang sesuai dengan peraturan setempat.
	Simbol importir.		

4. DESKRIPSI PERANGKAT

4.1 Alat Pijat Jaringan Dalam

Gambar-gambar terkait dapat dilihat pada halaman 3.

- 1 Aksesori Tambahan**
Tersedia 4 jenis aksesori tambahan yang berbeda.
- 2 Tombol ON/OFF / Tingkat Intensitas**
- 3 Indikator Status Baterai (3 LED)**
3 LED = Status baterai pada 100%.
2 LED = Status baterai pada 70%
1 LED = Status baterai pada 30%
- 4 Pegangan**
- 5 Koneksi untuk Adaptor Daya Utama.**
- 6 Sakelar ON/OFF.**
- 7 Tampilan LED Tingkat Intensitas**
5 LED, dimulai dari kiri dan meningkat ke kanan

4.2 Aksesori Tambahan

- 8 Kepala Bola**
Paling sesuai untuk menangani area yang luas dan kelompok otot besar (misalnya: lengan atas atau betis).
- 9 Kepala Spiral**
Paling sesuai untuk menangani jaringan otot dalam dan untuk pijatan titik yang ditargetkan (misalnya: pada telapak kaki).
- 10 Kepala Berbentuk U**
Paling sesuai untuk menangani jaringan otot dalam di area punggung bawah (tidak termasuk tulang belakang) atau tendon Achilles.
- 11 Kepala Datar**
Paling sesuai untuk menangani area yang luas pada seluruh tubuh (misalnya: paha).
- 12 Adaptor Daya Utama.**

5. PENGGUNAAN AWAL

5.1 Penggunaan Awal

PENGGUNAAN

Pijatan harus selalu terasa nyaman. Munculnya hematoma (memar) ringan adalah efek positif dari perawatan dan sangat mungkin terjadi, karena sirkulasi darah dapat ditingkatkan secara terarah melalui penggunaan perangkat. Eritema (kemerahan pada kulit) yang terlokalisasi juga mungkin terjadi. Jika Anda mengalami iritasi kulit yang berlebihan, hentikan penggunaan perangkat dan konsultasikan dengan dokter. Tergantung pada tingkat ketegangan otot, durasi penggunaan sekitar 10 menit direkomendasikan untuk area yang diinginkan (leher, bahu, punggung, lengan, bokong, dan kaki).

Sebelum menggunakan Deep Tissue Massager untuk pertama kalinya, isi daya baterai terlebih dahulu selama minimal 3,5 jam. Untuk melakukannya, ikuti langkah-langkah berikut:

1. Lepaskan semua bahan kemasan dari perangkat.
2. Sambungkan adaptor daya utama yang disertakan ke Deep Tissue Massager. Soket koneksi untuk adaptor daya terletak di bagian bawah pegangan perangkat **[A]**.
3. Kemudian, masukkan adaptor daya ke stopkontak yang sesuai. Tingkat pengisian daya baterai saat ini akan ditampilkan pada indikator level pengisian daya baterai **[3]**.
4. Lampu LED yang relevan dengan tingkat pengisian daya saat ini akan berkedip selama proses pengisian. Segera setelah perangkat terisi penuh, ketiga LED akan menyala secara permanen. Baterai akan bertahan selama kurang lebih 5 jam pengoperasian saat terisi penuh. Jika selama pengoperasian LED paling kiri pada indikator pengisian daya **[3]** mula berkedip, perangkat harus segera diisi daya, karena jika tidak, perangkat akan mati secara otomatis.

5.2 Memilih/Mengganti Aksesori Tambahan

Pilihlah aksesori tambahan yang sesuai sebelum Anda memulai pemijatan. Untuk mengganti aksesori tambahan, ikuti langkah-langkah berikut:

1. Tarik aksesori tambahan yang terpasang secara horizontal hingga terlepas dari Deep Tissue Massager **[B]**.
2. Geser aksesori tambahan yang diinginkan dengan kuat ke dalam Deep Tissue Massager hingga Anda merasakan aksesori tersebut terkunci pada tempatnya dengan bunyi klik **[C]**.

5.3 Menyalakan Perangkat/Memilih Tingkat Getaran

Catatan

Deep Tissue Massager dilengkapi dengan fungsi mematikan otomatis (automatic switch-off). Ini berarti perangkat akan mati secara otomatis setelah digunakan selama 10 menit.

1. Geser sakelar ON/OFF **[6]** di bagian bawah pegangan **[4]** ke posisi "ON". Lampu LED pada indikator level pengisian daya baterai **[3]** akan mulai menyala.
2. Tekan tombol ON/OFF  **[2]** untuk menyalakan perangkat. LED paling kiri pada tampilan tingkat intensitas **[7]** akan mulai menyala. Pemijatan dimulai pada tingkat intensitas 1.
3. Untuk mengubah di antara lima tingkat intensitas, tekan tombol ON/OFF  **[2]** secara singkat:
Tingkat intensitas 1: kira-kira 1800 rpm / 30 Hz.
Tingkat intensitas 2: kira-kira 2100 rpm / 35 Hz.
Tingkat intensitas 3: kira-kira 2400 rpm / 40 Hz.
Tingkat intensitas 4: kira-kira 2700 rpm / 45 Hz.
Tingkat intensitas 5: kira-kira 3000 rpm / 50 Hz.
4. Anda dapat mematikan perangkat kapan saja selama penggunaan dengan menekan dan menahan tombol ON/OFF  **[2]** (selama kurang lebih 2 detik). Jika Anda menekan tombol ON/OFF **[2]** sekali lagi pada tingkat intensitas kelima, perangkat akan mati. Perangkat kini berada dalam mode siaga (standby).
5. Geser sakelar ON/OFF **[6]** di bagian bawah pegangan **[4]** ke posisi "OFF" setelah penggunaan selesai. Perangkat kini telah mati sepenuhnya.

6. PEMBERSIHAN DAN PEMELIHARAAN

Pembersihan



PERINGATAN

- Matikan perangkat setiap kali sebelum melakukan pembersihan.
- Jangan membersihkan perangkat menggunakan mesin pencuci piring (dishwasher).

- Hanya bersihkan perangkat menggunakan kain yang sedikit lembap dan deterjen non-abrasif. Untuk pembersihan higienis, bersihkan aksesoris tambahan **[11]** / **[8]** / **[9]** / **[10]** menggunakan air dan bahan pembersih non-abrasif.
- Bersihkan perangkat hanya dengan cara yang telah ditentukan. Dalam kondisi apa pun, cairan tidak diperbolehkan masuk ke dalam perangkat.
- Saat menggunakan minyak pijat (hanya direkomendasikan untuk aksesoris tambahan **[9]** / **[10]** / **[11]**) pastikan seluruh residu telah dihilangkan dan dibersihkan sepenuhnya.
- Anda dapat menggunakan kembali perangkat dan aksesoris tambahan setelah semua komponen benar-benar kering.

Perawatan

Jika Anda tidak berencana menggunakan Deep Tissue Massager dalam jangka waktu lama, kami merekomendasikan agar Anda menyimpannya dalam kemasan asli di lingkungan yang kering, serta memastikan perangkat tidak terbebani oleh benda lain di atasnya.

7. PEMECAHAN MASALAH

Masalah	Solusi
Deep Tissue Massager berhenti saat sedang digunakan.	Pastikan Anda tidak memberikan tekanan yang berlebihan pada perangkat saat sedang digunakan. Jika Anda menekan terlalu kuat, perangkat akan berhenti sejenak secara otomatis.

8. PEMBUANGAN

Pembuangan Baterai

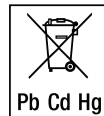
Baterai yang kosong dan benar-benar habis harus dibuang melalui kotak pengumpulan khusus, titik daur ulang, atau pengecer elektronik yang ditentukan. Secara hukum, Anda wajib membuang baterai sesuai prosedur ini.

Kode berikut tercetak pada baterai yang mengandung zat berbahaya:

Pb = baterai mengandung timbal

Cd = baterai mengandung kadmium

Hg = baterai mengandung merkuri



Baterai isi ulang (rechargeable) yang rusak atau bekas harus didaur ulang sesuai dengan Petunjuk 2006/66/EC dan perubahannya. Kembalikan baterai isi ulang dan/atau perangkat ke fasilitas daur ulang yang disediakan.

Untuk alasan lingkungan, jangan membuang perangkat ini ke dalam limbah rumah tangga di akhir masa pakainya.

Buang perangkat di titik pengumpulan atau daur ulang lokal yang sesuai di negara Anda.

Buang perangkat sesuai dengan Petunjuk EC – WEEE

(Waste Electrical and Electronic Equipment). Jika Anda memiliki pertanyaan, silakan hubungi otoritas lokal yang bertanggung jawab atas pembuangan limbah



9. SPESIFIKASI TEKNIS

Operasi Jaringan Listrik: Input Output	100-240 V~, 50/60 Hz, 0.4 A 5.0 V  2.0 A, 10.0 W
Efisiensi rata-rata saat beroperasi	≥ 81.30 %
Konsumsi daya tanpa beban	≤ 0.082 W
Dimensi	sekitar 16.4 x 5.8 x 18.4 cm (tanpa aksesoris)
Berat	sekitar 620 g tanpa aksesoris, tanpa adaptor)
Baterai: Kapasitas Tegangan Nominal Jenis Sebutan	2400 mAh 7.2 V Lithium-ion

10. GARANSI/SERVIS

Informasi lebih lanjut mengenai garansi dan ketentuan garansi dapat ditemukan dalam pamflet garansi yang disertakan.



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com
www.beurer-healthguide.com

 Beurer UK Ltd., Suite 16, Stonecross Place, Yew Tree Way, WA3 2SH Golborne
United Kingdom

